Coordinatie
- 1 - bureau

MTL. L.1862/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e Maart 1951 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende inrichting der cursussen en examens tot verkrijging van het bekwaamheidsdiploma voor het onderwijs in de handenarbeid aan de Rijksinrichtingen voor normaal- en voor middelbaar onderwijs", heeft ter zitting van 20 April 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 1er mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant organisation des cours et examens conduisant au diplôme de capacité pour l'enseignement des travaux manuels dans les établissements d'enseignement normal et moyen de l'Etat", a donné en sa séance du 20 avril 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp zou een titel moeten krijgen. Men kan zich daarbij laten leiden door de titel van het koninklijk besluit dat de wettelijke grondslag van het ontwerp zal zijn.

\+

\+ \+

Artikel 5, § 1, van bedoeld koninklijk besluit zal bepalen dat de Minister van Openbaar Onderwijs, in overeenstemming met de Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort, binnen de perken van de begrotingskredieten, de regeling treft voor het vacatiegeld en de vergoeding voor verblijfkosten, die zowel aan de directeur en het onderwijzend personeel van de er bij opgerichte normaalcursussen als aan de voorzitter en de leden der examencommissie moeten toegekend worden.

Artikel 22 van het ontwerp bepaalt die regeling, zonder zich evenwel te beroepen op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur thans behoort. Artikel 22 van het ontwerp zou de Eerste-Minister moeten voorgelegd worden en in de inleiding dient zijn instemming te worden vermeld.

Voorts zou in artikel 22 moeten aangegeven worden naar welke wetgeving het verwijst, zodat dienaangaande geen onzekerheid kan bestaan.

\+

\+ \+

.../...

Bij artikel 20, laatste lid, van het ontwerp zijn dezelfde opmerkingen te maken als die welke bij het ontwerp van koninklijk besluit tot inrichting van de cursussen zijn geformuleerd ten aanzien van de bepalingen betreffende het bedrag der inschrijvingsrechten voor de cursussen en examens. Voor dat artikel schijnt geen andere wettelijke grondslag voorhanden te zijn dan artikel 101 van titel II, hoofdstuk I, der wet van 27 December 1950 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1951.

Aangezien echter de daarin voorkomende ontvangsten niet nader zijn bepaald, kan uit dat artikel van de begroting niet met zekerheid worden afgeleid dat die post de bij het ontwerp ingestelde inschrijvingsrechten voor de cursussen en examens toelaat te innen.

\+

\+ \+

Artikel 23 van het ontwerp dient aan te geven welke bepalingen zijn opgeheven.

\+

\+ \+

Ten slotte zou de redactie van het ontwerp zorgvuldig moeten herzien worden, zowel uit een oogpunt van taalzuiverheid als van overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. De vereiste wijzigingen zijn te talrijk dan dat de Raad van State ze in de tekst zou kunnen aanbrengen.

\- - - - - -

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé. Celui-ci pourrait s'inspirer de l'intitulé de l'arrêté royal qui constituera le fondement légal du projet.

\+

\+ +

L'article 5, § 1er, de ce dernier arrêté royal disposera que, dans la limite des crédits budgétaires, le Ministre de l'Instruction publique détermine, en accord avec le Ministre qui a l'administration générale dans ses attributions, le régime des indemnités de vacation et des frais de séjour à allouer tant au directeur et au personnel enseignant des cours normaux qu'il prévoit qu'aux président et membres du jury.

L'article 22 du projet détermine ce régime sans toutefois invoquer l'accord du Ministre qui, en ce moment, a l'administration générale dans ses attributions. L'article 22 du projet devrait être soumis au Premier Ministre et mention de son agrément devrait être faite au préambule.

L'article 22 devrait, d'autre part, indiquer la législation à laquelle il se réfère de manière à ce que celle-ci puisse être déterminée sans hésitation.

\+

\+ +

L'article 20, dernier alinéa, du projet appelle les mêmes observations que celles formulées à l'égard des dispositions du projet d'arrêté royal organique des cours,

./.

relatives au montant des droits d'inscription aux cours et examens. Le fondement légal de cet article ne semble pouvoir être trouvé que dans l'article 101 du titre II, chapitre **ler**, de la loi du 27 décembre 1950 contenant le budget des voies et moyens pour l'exercice 1951.

Etant donné, toutefois, l'absence de spécification des recettes qui y sont prévues, il ne peut être déduit, avec certitude de cet article du budget que ce poste autorise la perception des droits d'inscription aux cours et examens qu'établit le projet.

\+

\+ \+

L'article 23 du projet devrait indiquer quelles sont les dispositions abrogées.

\+

\+ \+

Enfin, la rédaction du projet devrait être revue avec soin, tant du point de vue de la correction de la langue que de la concordance entre les textes français et néerlandais. Les modifications qu'il requiert sont trop nombreuses pour que le Conseil d'Etat puisse y procéder.

/

\- - - - - - - - -

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

E.VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving,
P.COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.